



Basque (euskara)

Sarrera errituak

Gurutzearen seinale

Aitaren eta Semearen eta Espiritu Santuaren izenean.

Amen

Agur

Jesukristo gure Jaunaren grazia, eta Jainkoaren maitasuna, eta Espiritu Santuaren jaunartzea Zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Lege penitentziala

Senideak (anai-arrebak), aitortu dezagun gure bekatuak, Eta, beraz, prestatu misterio sakratuak ospatzeko.

Jainko ahalguztiduna aitortzen dut Eta zuri, nire anai-arrebak, asko bekatu egin dudala, Nire pentsamenduetan eta nire hitzetan, egin dudanean eta egin dudan horretan, nire erruaren bidez, nire erruaren bidez, nire erru larrienaren bidez; Hori dela eta, Mary Betidanik galdetzen diot, aingeru eta santu guztiak, Eta zu, nire anai-arrebak, Nire Jainko Jaunarentzat otoitz egiteko.

Jainko ahalguztidunak erruki izan ditzake gurean, Barkatu gure bekatuak, eta eraman gaitzazu betiko bizitzara.

Amen

Welsh (Cymraeg)

Defodau rhagarweiniol

Arwydd y Groes

Yn enw'r Tad, a'r Mab, a'r Ysbryd Glân.

Amen

Cyfarchiad

Gras ein Harglwydd Iesu Grist, a chariad Duw, a chymundeb yr Ysbryd Glân fod gyda chi i gyd.

A chyda'ch ysbryd.

Deddf Penitential

Brodyr (brodyr a chwiorydd), gadewch inni gydnabod ein pechodau, Ac felly paratowch ein hunain i ddathlu'r dirgelion cysegredig.

Rwy'n cyfaddef i Dduw Hollalluog ac i chi, fy mrodyr a chwiorydd, fy mod wedi pechu'n fawr, yn fy meddyliau ac yn fy ngeiriau, Yn yr hyn rydw i wedi'i wneud ac yn yr hyn rydw i wedi methu â'i wneud, Trwy fy mai, Trwy fy mai, trwy fy nam mwyaf blin; Felly gofynnaf i Fendigaid Mary byth-Virgin, yr holl angylion a seintiau, A chi, fy mrodyr a chwiorydd, i weddio drosof i'r Arglwydd ein Duw.

Bydded i Dduw Hollalluog drugarhau wrthym ni, maddau i ni ein pechodau, A dewch â ni i fywyd tragwyddol.

Amen

Basque (euskara)

Horri

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Kristo, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Jauna, erruki izan.

Gloria

Gloria Jainkoari gorenean, eta
Lurraren bakea borondate oneko
pertsonei. Goraipatzen zaitugu,
Bedeinkatzen zaitugu, Zurekin
adoratzen zaitugu, Glorifikatzen
zaitugu, Eskerrik asko zure aintza
handiarengatik ematen dizugu,
Jainko Jauna, zeruko errege,
Jainkoa, aita ahalguztiduna.
Jesukristo Jauna, semea bakarrik
sortu zuen, Jainko Jauna,
Jainkoaren Bildotsa, Aitaren
semea, Munduko bekatuak
kentzen dituzu, erruki gaitzazu;
Munduko bekatuak kentzen dituzu,
jaso gure otoitza; Aitaren
eskuinaldean eserita zaude, erruki
gaitzazu. Zuretzat bakarrik dira
santua, Zu bakarrik zara Jauna,
Bakarrik zaude altuena, Jesukristo,
Espiritu Santuarekin, Aitaren
Jainkoaren aintzinean. Amen.

Bildu

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Hitzaren liturgia

Lehen irakurketa

Welsh (Cymraeg)

Nghyrlys

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Crist, trugarha.

Crist, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Arglwydd, trugarha.

Gloria

Gogoniant i Dduw yn yr uchaf, ac
ar y ddaear heddwch i bobl o
ewyllys da. Rydym yn eich
canmol, rydym yn eich bendithio,
rydym yn eich addoli, rydym yn
eich gogoneddu chi, Rydyn ni'n
rhoi diolch i chi am eich gogoniant
gwyh, Arglwydd Dduw, brenin
nefol, O Dduw, Tad Hollalluog.
Arglwydd Iesu Grist, dim ond Mab
anedig, Arglwydd Dduw, Oen Duw,
Mab y Tad, rydych chi'n cymryd
pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha
wrthym; rydych chi'n cymryd
pechodau'r byd i ffwrdd, derbyn
ein gweddi; Rydych chi'n eistedd
ar ddeheulaw'r Tad, trugarha
wrthym. I chi yn unig yw'r un
sanctaid, ti yn unig yw'r
Arglwydd, Chi yn unig yw'r
Goruchaf, Iesu Grist, gyda'r Ysbryd
Glân, Yng ngogoniant Duw y Tad.
Amen.

Cynullet

Gadewch inni weddio.

Amen.

Litwrgi y gair

Darllen cyntaf

Basque (euskara)

Jaunaren hitza.
Eskerrik asko Jainkoari.
Erantzun Salmoa
Bigarren irakurketa

Jaunaren hitza.
Eskerrik asko Jainkoari.
Ebanjelio

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Ebanjelio Santuaren irakurketa N. arabera

Gloria zuri, Jauna

Jaunaren ebanjelioa.

Goraipatu zuri, Jesukristo Jauna.

Fede lanbidea

Jainko bakarrean sinesten dut, Aita ahalguztiduna, Zeruko eta Lurraren Maker, ikusgai eta ikusezinak diren gauza guztietatik. Jesukristo Jaun batean sinesten dut, Jainkoaren seme bakarra, Aitaren aurretik jaio zen adin guztien aurretik. Jainkoa Jainkoarengandik, Argia argitik, benetako jainkoa benetako Jainkoarengandik, Hunk, ez da egin, aitarekin kontsumitu; haren bidez gauza guztiak egin ziren. Guretzat eta gure salbaziorako zerutik jaitsi zen, eta Espiritu Santua Ama Birjinaren Incarnate zen, eta gizon bihurtu zen. Gure mesedetan gurutziltzatu zen Pontius Pilateren arabera, Heriotza jasan zuen eta lurperatuta zegoen, eta berriro igo zen hirugarren

Welsh (Cymraeg)

Gair yr Arglwydd.
Diolch i Dduw.
Salm ymatebol
Ail Ddarlleniad

Gair yr Arglwydd.
Diolch i Dduw.
Efengyl

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Darlleniad o'r Efengyl Sanctaidd yn ôl N.

Gogoniant i chi, O Arglwydd

Efengyl yr Arglwydd.

Canmoliaeth i chi, Arglwydd Iesu Grist.

Proffesiwn Ffydd

Rwy'n credu mewn un Duw, y Tad Hollalluog, gwneuthurwr y nefoedd a'r ddaear, o bopeth sy'n weladwy ac yn anweledig. Rwy'n credu yn un Arglwydd Iesu Grist, unig fab anedig Duw, ganwyd o'r tad cyn pob oedran. Duw oddi wrth Dduw, Golau o'r golau, Gwir Dduw oddi wrth wir Dduw, anedig, heb ei wneud, yn cyd -fynd â'r Tad; Trwyddo ef gwnaed pob peth. I ni ddynion ac am ein hiachawdwriaeth daeth i lawr o'r nefoedd, a chan yr Ysbryd Glân yn ymgawdoledig o'r Forwyn Fair, a daeth yn ddyn. Er ein mwyn ni cafodd ei groeshoelio o dan Pontius Pilat, Dioddefodd farwolaeth a chladdwyd ef, a chodi eto ar y trydydd diwrnod yn unol â'r Ysgrythurau. Esgynnodd

Basque (euskara)

egunean Eskrituren arabera.
Zerura igo zen eta aitaren
eskuinaldean eserita dago. Berriro
etorriko da Glory-n bizidunak eta
hildakoak epaitzeko eta bere
erreinuak ez du amaierarik izango.
Espiritu Santuan sinesten dut,
Jauna, bizitzako emailea, Aitaren
eta Semearengandik ateratzen
dena, Aita eta semea norekin
adoratzen eta glorifikatua da,
profeten bidez hitz egin duena.
Eliza batean, santu, katoliko eta
apostoliko batean sinesten dut.
Bataio bat barkamena aitortzen
dut bekatuak barkatzeko eta
espero dut hildakoen
berpizkundera izatea eta datozen
munduko bizitza. Amen.

Ostatoki

Otoitz unibertsala

Jaunari otoitz egiten diogu.

Jauna, entzun gure otoitza.

Eukaristiaren liturgia

Eskaintza

Bedeinkatu Jainkoa betiko.

Otoitza, anaiak (anai-arrebak), hori
nire sakrifizioa eta zurea
Jainkoarentzat onargarria izan
daiteke, Aita ahalguztiduna.

Jaunak zure eskutik zure
eskumena onartu dezake Bere
izenaren laudorio eta ospea
lortzeko, Gure onerako eta bere
eliza santu guztiaren ona.

Amen.

Welsh (Cymraeg)

i'r nefoedd ac yn eistedd ar
ddeheulaw'r tad. Fe ddaw eto
mewn gogoniant i farnu'r byw a'r
meirw ac ni fydd diwedd ar ei
deyrnas. Rwy'n credu yn yr Ysbryd
Glân, yr Arglwydd, rhoddwr
bywyd, sy'n deillio o'r tad a'r mab,
sydd gyda'r Tad a'r Mab yn cael ei
addoli a'i ogoneddu, sydd wedi
siarad trwy'r proffwydi. Rwy'n
credu mewn un eglwys sanctaidd,
Gatholig ac apostolaidd. Rwy'n
cyfaddef un bedydd am faddeuant
pechodau ac edrychaf ymlaen at
atgyfodiad y meirw a bywyd y byd
i ddod. Amen.

Homili

Gweddi gyffredinol

Gweddiwn ar yr Arglwydd.

Arglwydd, clywed ein gweddi.

Litwrgi y Cymun

Offertory

Bendigedig byddwch yn Dduw am
byth.

Gweddiwch, frodyr (brodyr a
chwiorydd), bod fy aberth a'ch un
chi gall fod yn dderbyniol i Dduw,
y tad hollalluog.

Boed i'r Arglwydd dderbyn yr
aberth wrth eich dwylo am
ganmoliaeth a gogoniant ei enw,
Er ein da a da ei holl eglwys
sanctaidd.

Amen.

Basque (euskara)

Otoitz eukaristikoa

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Altxa zure bihotzak.

Jaunarengana altxatzen ditugu.

Eskerrak eman dezagun gure

Jainko Jaunari.

Arrazoi eta zuzena da.

Santua, santua, Jaunaren jainko

jainko santua. Zerua eta Lurra

zure aintzaz beteta daude.

Hosanna altuenean. Zoriontsua da

Jaunaren izenean datorrena.

Hosanna altuenean.

Fedearen misterioa.

Zure heriotza aldarrikatzen dugu,

Jauna, eta zure berpizkundea

irakastea berriro etorri arte. Edo:

Ogi hau jaten dugunean eta

edalontzi hau edaten dugunean,

Zure heriotza aldarrikatzen dugu,

Jauna, berriro etorri arte. Edo:

Gorde gaitzazu, munduaren

salbatzailea, zure gurutze eta

berpizkundearen arabera Aske utzi

gaituzu.

Amen.

Komunio erritua

Salbatzailearen aginduan eta
jainkozko irakaskuntzak eratua,

esatera ausartzen gara:

Gure aita, zeruan artea, Sallowed

izan zure izena; Zure erreinua

etorri da, zurea egingo da lurrean

zeruan dagoen bezala. Eman gaur

egun gure eguneroko ogia, eta

Welsh (Cymraeg)

Ngweddi

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Codwch eich calonnau.

Rydyn ni'n eu codi i'r Arglwydd.

Gadewch inni ddiolch i'r Arglwydd
ein Duw.

Mae'n iawn ac yn gyfiawn.

Sanctaidd, Sanctaidd, Arglwydd

Sanctaidd Duw o westeion. Mae'r

nefoedd a'r ddaear yn llawn o'ch

gogoniant. Hosanna yn yr uchaf.

Bendigedig yw'r hwn sy'n dod yn

enw'r Arglwydd. Hosanna yn yr

uchaf.

Dirgelwch ffydd.

Rydym yn cyhoeddi eich

marwolaeth, O Arglwydd, a

phroffesu'ch atgyfodiad nes i chi

ddod eto. Neu: Pan fyddwn ni'n

bwyta'r bara hwn ac yn yfed y

cwpan hwn, Rydym yn cyhoeddi

eich marwolaeth, O Arglwydd, nes

i chi ddod eto. Neu: Achub ni,

gwardwr y byd, oherwydd gan

eich croes a'ch atgyfodiad rydych

chi wedi ein rhyddhau am ddim.

Amen.

Defod y Cymun

Ar orchymyn y Gwardwr ac a
ffurfiwyd trwy ddysgeidiaeth

ddwyfol, meiddiwn ddweud:

Ein Tad, sy'n Gelf yn y Nefoedd,

Sallowed fod yn dy enw; Daw dy

deyrnas, Bydd dy ewyllys yn cael

ei wneud ar y ddaear fel y mae yn

y nefoedd. Rhowch i ni heddiw ein

Basque (euskara)

barka iezaguzu gure trukak, Gure aurka trukatzen dutenak barkatzen ditugunez; eta eraman gaitzazu tentaziora, Baina entregatu gaitzazu gaizkia.

Eman gurekin, Jauna, otoitz egiten dugu, gaitz guztietatik, grazia grabatu bakea gure egunetan, hori, zure errukiaren laguntzaz, Baliteke beti bekatutik libre izatea eta atsekabe guztietatik seguru, Zorioneko itxaropena itxaroten dugun heinean Eta gure Salbatzailearen etorrera, Jesukristo.

Erresumarentzat, boterea eta aintza zureak dira orain eta betiko.

Jesukristo Jauna, Nork esan zure apostoluei: Bakea uzten dizut, nire bakea ematen dizut, Ez begiratu gure bekatuak, Baina zure elizaren fedeari buruz, eta graziaz ematen dio bakea eta batasuna zure borondatearen arabera. Betiko eta inoiz bizi eta errege bizi direnak.

Amen.

Jaunaren bakea zurekin egon beti.

Eta zure espirituarekin.

Esan diezaiogun elkarri bakearen seinale.

Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren Bildotsa, munduko bekatuak kentzen dituzu, erruki gaitzazu. Jainkoaren

Welsh (Cymraeg)

bara beunyddiol, a maddau i ni ein tresmasiadau, wrth inni faddau i'r rhai sy'n tresmasu yn ein herbyn; ac yn ein harwain nid i demtasiwn, ond ein danfon rhag drwg.

Ein traddodi, Arglwydd, gweddiwn, o bob drwg, rhoi heddwch yn raslon yn ein dyddiau, hynny, trwy gymorth eich trugaredd, Efallai ein bod bob amser yn rhydd o bechod ac yn ddiogel rhag pob trallod, Wrth i ni aros am y gobaith bendigedig a dyfodiad ein Gwardwr, Iesu Grist.

Am y deyrnas, eich pŵer a'r gogoniant yw eich un chi nawr ac am byth.

Arglwydd Iesu Grist, a ddywedodd wrth eich apostolion: Heddwch dwi'n eich gadael chi, fy heddwch rydw i'n ei roi i chi, edrych nid ar ein pechodau, ond ar ffydd eich eglwys, ac yn raslon rhoi heddwch ac undod iddi yn unol â'ch ewyllys. Sy'n byw ac yn teyrnasu am byth bythoedd.

Amen.

Mae heddwch yr Arglwydd gyda chi bob amser.

A chyda'ch ysbryd.

Gadewch inni gynnig arwydd heddwch i'n gilydd.

Oen Duw, rydych chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym. Oen Duw, rydych chi'n tynnu pechodau'r byd i ffwrdd, trugarha wrthym. Oen Duw,

Basque (euskara)

Bildotsa, munduko bekatuak
kentzen dituzu, beka eman
iezaguzu.

Begira Jainkoaren Bildotsa, Horra
hor munduko bekatuak kentzen
dituena. Zorionekoak dira
arkumearen afariari deitzen
zaizkionak.

Jauna, ez naiz merezi nire teilatu
azpian sartu beharko zenukeela,
Baina hitza bakarrik esan eta nire
arima sendatu egingo da.

Kristoren gorputza (odola).

Amen.

Otoitz egin dezagun.

Amen.

Erritteak amaitzea

Bedeinkapena

Jauna zurekin egon.

Eta zure espirituarekin.

Jainko ahalguztidunak bedeinka
zaitzala, Aita, semea, eta Espiritu
Santua.

Amen.

Kaleratzea

Zoaz, masa amaitu da. Edo: joan
eta jakinarazi Jaunaren ebanjelioa.

Edo: joan bakean, Jauna zure
bizitzan glorifikatuz. Edo: bakean
joan.

Eskerrik asko Jainkoari.

Welsh (Cymraeg)

rydych chi'n tynnu pechodau'r byd
i ffwrdd, rhoi heddwch inni.

Wele Oen Duw, Wele ef sy'n tynnu
pechodau'r byd i ffwrdd.
Bendigedig yw'r rhai a alir i swper
yr oen.

Arglwydd, nid wyf yn deilwng y
dylech chi fynd i mewn o dan fy
nho, ond dim ond dweud y gair a
bydd fy enaid yn cael ei iacháu.

Corff (gwaed) Crist.

Amen.

Gadewch inni weddio.

Amen.

Defodau i Gloi

Bendith

Yr Arglwydd fod gyda chi.

A chyda'ch ysbryd.

Bydded i Dduw Hollalluog eich
bendithio, y Tad, a'r Mab, a'r
Ysbryd Glân.

Amen.

Diswyddo

Ewch allan, mae'r màs yn dod i
ben. Neu: Ewch i gyhoeddi Efengyl
yr Arglwydd. Neu: Ewch mewn
heddwch, gan ogoneddu'r
Arglwydd yn ôl eich bywyd. Neu:
ewch mewn heddwch.

Diolch i Dduw.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC